# . - Lingua francese 1 (Lingua e fonologia)

## Prof.ssa Sara Cigada

# Esercitazioni di lingua francese 1 (LT)

## Dott.sse Patrizia Guasco, Annita Lyonnet

# . - Lingua francese 1 (Lingua e fonologia)

## Prof.ssa Sara Cigada

***OBIETTIVO DEL CORSO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Il corso si propone di fornire, a partire da una mole considerevole di esempi presentati e analizzati in modo sistematicamente attivo, le nozioni teoriche fondamentali per quanto riguarda le specificità della fonetica e della fonologia francesi. Il corso mira a verificarne l’uso attraverso una serie di analisi, esercizi e documenti audio, al fine di consolidare le competenze orali (comprensione e produzione) e al fine di prendere consapevolezza dei diversi fenomeni. Particolare attenzione viene rivolta ai fenomeni legati all’omofonia e alla dimensione linguistico-culturale di questo fenomeno, in prospettiva tipologica. Si traccia inoltre un’introduzione al francese tra le lingue della Romània Occidentale e una panoramica della francofonia europea ed extra-europea, inclusiva delle principali varietà del francese. Si accenna alle varietà del francese in Francia e alle altre lingue parlate nella *République*.

Alla fine del corso gli studenti saranno in grado di riconoscere e di riprodurre la fonetica standard del francese esagonale, spiegando i fenomeni fonetici lo caratterizzano. Sapranno inoltre trascrivere l’orale standard in API (*Alphabet Phonétique International*). Sapranno descrivere, riconoscere e realizzare correttamente le *liaisons*, suddividere la catena fonetica in sillabe, riconoscere e riprodurre l’accento espressivo. Conosceranno le regole fondamentali dell’ortografia francese. Avranno una competenza di base sulle nozioni relative alla sociolinguistica del francese introdotte nel corso.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Il francese tra le lingue indoeuropee

- la collocazione del francese tra le lingue romanze

- francofonia e Francofonia

- le varietà diatopiche esagonali

Fonetica e fonologia del francese contemporaneo

- aspetti articolatori

- il sistema vocalico del francese

- trascrizione fonetica in API

- *E caduc*

- *liaison* e *enchaînement*

- la sillaba

- questioni di ortografia

- la fonologia del francese tra fonetica e morfologia

- strutture e funzioni della prosodia

***BIBLIOGRAFIA***

Oltre agli appunti del corso e al materiale utilizzato in aula e pubblicato sulla BlackBoard, sono materia d’esame:

P. Léon, *La prononciation du français,* A. Colin, Paris, 2011 (testo di riferimento, parti).

S. Cigada, Il patrimonio culturale della francofonia, in Geopolitica delle lingue, a cura di G. Del Zanna, 2018 [Acquista da V&P](https://librerie.unicatt.it/scheda-libro/autori-vari/geopolitica-delle-lingue-9788891626844-550622.html)

Ulteriori riferimenti bibliografici saranno forniti dal docente durante il corso sulla pagina BlackBoard del corso.

Anche per le *letture* la bibliografia verrà fornita all’inizio del corso.

Documenti audio, materiali, testi analizzati e comunicazioni relative al corso saranno disponibili su BlackBoard: gli studenti sono pregati di iscriversi fin da subito alla piattaforma e di risolvere tempestivamente eventuali problemi tecnici rivolgendosi agli Uffici competenti.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Il corso si svolge prevalentemente in francese e prevede lezioni in aula, ascolto di documenti sonori, trascrizioni e analisi fonetiche, lavoro individuale svolto presso il Laboratorio linguistico, secondo le indicazioni che verranno date a lezione.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

La prova di valutazione consiste in un esame orale in lingua francese, in quattro parti. La prima parte riguarda le *letture* (lettura ad alta voce, traduzione e commento), nella quale viene verificata dal punto di vista pratico l’adeguatezza fonetica, la padronanza lessicale, la comprensione di un testo semplice a carattere narrativo e/o descrittivo e infine la consapevolezza delle differenze tra alcune strutture di base del francese e quelle corrispondenti dell’italiano (forme di cortesia, reggenza, falsi amici…). La seconda parte è una prova di trascrizione fonetica e la terza consiste nel commento ad alcuni fenomeni tipici della fonetica e della fonologia del francese. Particolare attenzione viene riservata al sistema vocalico, alla sillaba (nell’orale e nello scritto), alla *liaison*. Ci si sofferma in particolare sugli esempi spiegati a lezione.

Infine, nella quarta parte, verranno verificate le conoscenze relative alla storia e alle varietà del francese e alla diffusione della francofonia. Ciascuna delle parti deve essere sufficiente e concorre fino al 25% al voto relativo al corso di *Lingua e fonologia*.

Al voto finale concorre inoltre come sempre il voto che risulta dalla media ponderata degli esiti delle prove intermedie di lingua scritta e orale (rispettivamente fino a un massimo di 1/6 e 2/6 del voto finale).

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Si ricorda agli studenti che ogni annualità di Lingua deve iniziare con la prova intermedia scritta o orale (a scelta dello studente). Il superamento delle due prove intermedie consente l’accesso all’esame finale di Lingua (Lingua e fonologia).

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

La prof.ssa Cigada riceve nel suo studio in via Trieste 17, per l’orario aggiornato si veda la bacheca sulla pagina online della docente.

# Esercitazioni di lingua francese 1 (LT)

## Dott.sse Patrizia Guasco, Annita Lyonnet

***OBIETTIVO E RISULTATI DI APPRENDIMENTO ATTESI***

Al termine delle esercitazioni lo studente avrà acquisito, ad un livello intermedio, le strutture morfo-sintattiche essenziali della lingua francese e disporrà di conoscenze lessicali di base; sarà inoltre in grado di applicare tali conoscenze nell’uso concreto – scritto e orale – della lingua. Sarà consapevole delle principali difficoltà ortografiche del francese e saprà leggere correttamente ad alta voce.

Lo studente saprà comprendere senza problemi testi di medio-bassa difficoltà su argomenti familiari e attinenti alla sfera personale; a livello scritto, sarà in grado di produrre e di tradurre dall’italiano al francese testi brevi su argomenti semplici relativi alla vita quotidiana.

Nell’ambito dell’espressione orale saprà articolare correttamente i suoni della lingua francese e sarà in grado di interagire con una certa scioltezza e spontaneità sugli argomenti trattati nel testo in adozione. Sarà inoltre capace di riassumere in modo pertinente i principali nuclei informativi di testi noti.

Le attività proposte nel ciclo delle esercitazioni di lingua per la prima annualità di corso mirano al raggiungimento, nelle quattro abilità, di un livello di competenze che si colloca tra il livello B1 e il livello B2 del Portfolio Europeo delle lingue.

***PROGRAMMA DEL CORSO***

Fondamenti di fonetica e fonologia; correzione fonetica. Le regole dell’ortografia e della pronuncia.

Analisi delle principali funzioni di comunicazione.

Studio delle strutture morfosintattiche di base, del lessico fondamentale (competenza attiva di 1500-1700 vocaboli) e dei principali elementi di relazione testuale. Esercitazioni di dettato.

Attività di comprensione e di elaborazione del testo scritto, con nozioni di tipologia testuale.

Attività di comunicazione orale e scritta riguardante argomenti di vita quotidiana.

Attività di lettura e di comprensione di brevi testi orali e scritti.

***BIBLIOGRAFIA***

PER ENTRAMBI I GRUPPI: PRINCIPIANTI-FALSI PRINCIPIANTI E AVANZATI

L. Parodi, M. Vallacco, *Grammathèque (3a edizione),* CIDEB, 2010.

L. Parodi, M. Vallacco, *Grammathèque (3a edizione) - Exercices,* CIDEB, 2010.

Ulteriori indicazioni di libri da leggere per l'esame saranno fornite su Blackboard all'inizio dell'anno accademico.

***DIDATTICA DEL CORSO***

Lezioni in aula, lavori pratici guidati, lavoro in laboratorio.

***METODO E CRITERI DI VALUTAZIONE***

Prova intermedia scritta e orale. Per la prova intermedia scritta, si prega di fare riferimento alla parte generale relativa all’organizzazione degli esami di lingua nella *Guida dello studente*.

La prova orale consiste nella presentazione delle letture indicate durante le esercitazioni da parte del candidato (30% del valore della valutazione finale), nell’analisi delle strutture morfosintattiche, grammaticali e lessicali (30% del valore della valutazione finale), cui fa seguito la discussione sui testi scritti e orali oggetto delle esercitazioni (40% del valore della valutazione finale).

Le percentuali si riferiscono alla valutazione della presentazione dei contenuti e dei fattori costitutivi della produzione orale effettuata: appropriatezza morfosintattica e espressiva; adeguatezza nella realizzazione fonetico-fonologica; pertinenza delle risposte alle domande poste e attitudine al dialogo; approfondimento linguistico a partire dai testi analizzati.

***AVVERTENZE E PREREQUISITI***

Questo programma vale per tutti i livelli (principianti, intermedi, avanzati). Prima dell’inizio delle lezioni, gli studenti verranno suddivisi in gruppi in base alle competenze linguistiche di partenza.

Si presuppone la conoscenza dell’analisi grammaticale, logica e del periodo e della terminologia grammaticale in italiano, nonché interesse per la lingua e la cultura dei paesi di lingua francese. L’acquisizione del livello previsto al primo anno costituisce la premessa fondamentale per il superamento dell’esame finale di Linguistica/Letteratura del 1° anno nonché il fondamento per le esercitazioni negli anni successivi. Per un apprendimento proficuo e duraturo è richiesta una partecipazione proattiva alle esercitazioni e lo svolgimento regolare dei compiti di volta in volta assegnati per il consolidamento delle conoscenze e delle abilità linguistiche esercitate in aula.

*Orario e luogo di ricevimento degli studenti*

Gli orari di ricevimento saranno pubblicati su Blackboard.

La prof. Sara Cigada (sara.cigada@unicatt.it), coordinatrice delle Esercitazioni di Lingua francese per la Laurea triennale nella Sede di Brescia, riceve gli studenti presso il suo studio secondo l’orario indicato nella pagina docente online.